



REGIONE DEL VENETO



MINISTERO
DELL'INTERNO

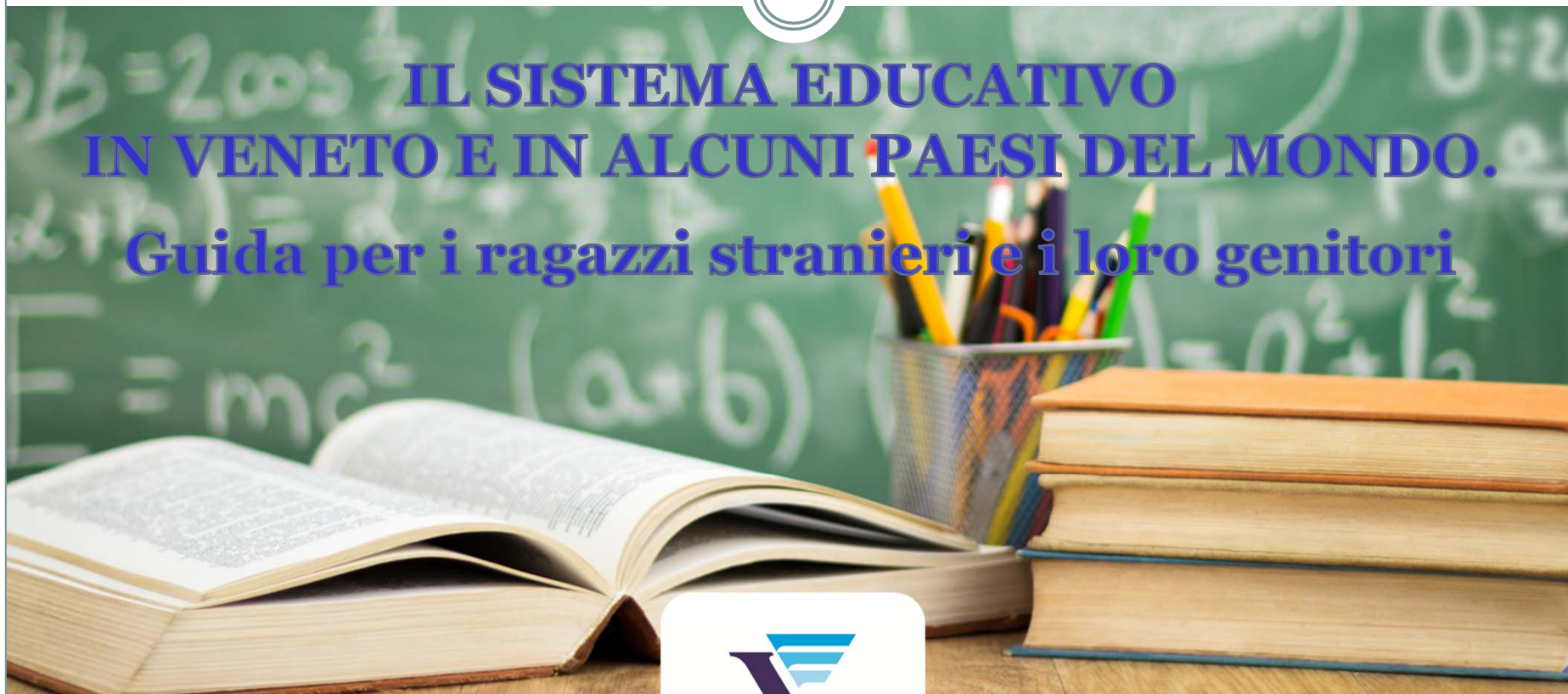
FONDO ASILO, MIGRAZIONE E INTEGRAZIONE (FAMI) 2014-2020

ASIS – Accompagnamento scolastico all'integrazione sociale
PROG. 1278 – FAMI 2014-2020 – OS 2 – ON 2 – lett. c)



IL SISTEMA EDUCATIVO IN VENETO E IN ALCUNI PAESI DEL MONDO.

Guida per i ragazzi stranieri e i loro genitori



VENETO LAVORO

Il progetto ASIS – Accompagnamento scolastico all'integrazione sociale



Obiettivo generale:
favorire l'inclusione sociale dei giovani immigrati e contrastare il fenomeno della dispersione scolastica

Obiettivi specifici

- potenziare la formazione linguistica e nelle diverse discipline, le competenze relazionali, sociali e cognitive degli alunni immigrati
- orientare alunni, genitori e insegnanti negli ambiti dell'intercultura, dell'accoglienza delle relazioni scuola famiglia
- promuovere modelli positivi di integrazione
- **promuovere una scelta informata e consapevole del percorso di studi**
- facilitare l'approccio con i docenti, la comprensione dei linguaggi disciplinari, l'apprendimento della lingua seconda degli allievi

Promuovere una scelta informata e consapevole del percorso di studi



Realizzazione di un sistema di orientamento nella transizione dalla scuola secondaria di primo grado a quella di secondo grado o alla formazione professionale e nel passaggio dall'istruzione superiore a quella universitaria o al mondo del lavoro attraverso le seguenti azioni:

- ricerca sui bisogni generali e specifici di orientamento scolastico e formativo dei giovani immigrati e di seconda generazione residenti in Veneto, nonché analisi delle attività di orientamento scolastico e individuazione delle buone pratiche messe in atto dai diversi soggetti del territorio
- orientamento scuola-lavoro prevede delle apposite azioni di informazione rivolte agli studenti immigrati degli ultimi anni dei Centri di Formazione professionale del Veneto e alle rispettive famiglie, sulle politiche attive del lavoro e sul sistema duale
- **materiale informativo multilingue per le famiglie sul sistema scolastico italiano comparato con quello dei paesi di origine degli alunni di origine immigrata**

Oggetto dell'incontro



- **Presentazione del lavoro di ricognizione sui sistemi scolastici dei Paesi di provenienza degli studenti immigrati e di seconda generazione presenti nelle scuole secondarie di primo e secondo grado del territorio regionale e della mini-guida multilingue**
- **Condivisione delle modalità di distribuzione della pubblicazione (formato cartaceo e elettronico)**

Ricognizione sui sistemi scolastici



A. Consultazione delle principali fonti internazionali e nazionali

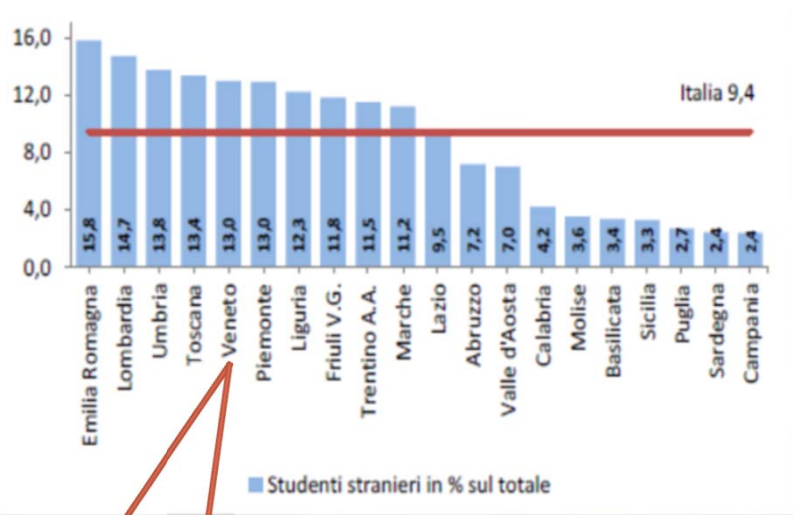
- Per i sistemi stranieri, prevalentemente i siti internet di Organismi internazionali, Ministeri, Ambasciate, Consolati, Istituti Italiani di Cultura all'estero, Centri Interculturali ed Università.
- Per i sistemi europei, sito internet Eurydice e Indire, pubblicazioni realizzate in materia nel nostro Paese (Immigrazione Onlus “Le scuole altrove- Africa”, Collana Mediazione Culturale, 2013; RUE-FVG “Un mondo di scuole- vol. V”, 2011) e a livello internazionale (Unesco, World Bank).
- Per il sistema italiano, soprattutto il sito del MIUR e i Piani dell'Offerta Formativa (PTOF) delle scuole venete

B. Confronto con alcuni referenti qualificati sugli aspetti «informali del sistema di istruzione dei paesi stranieri

I sistemi scolastici: le tematiche



- il contesto e la filosofia educativa; le autorità responsabili a livello centrale - locale e la *governance* del sistema;
- la struttura del sistema con i cicli di studi (istruzione dell'obbligo e non), la differenziazione ed articolazione in indirizzi, l'eventuale variazione su base spaziale;
- la/le lingua/e veicolari e lingue straniere insegnate;
- la tipologia di scuole, il loro carattere pubblico o meno, la loro distinzione gerarchica e il costo di accesso;
- le discipline insegnate in ogni ordine e grado e l'eventuale insegnamento religioso;
- le principali metodologie didattiche adottate e il sistema di valutazione e certificazione; l'organizzazione scolastica (durata dell'anno scolastico, orari, impegni pre e post scolastici, attività extracurricolari);
- il rapporto scuola-studenti-famiglie, quello insegnanti-studenti, lo status degli insegnanti;
- gli sbocchi professionali dei diversi indirizzi scolastici.



8,8 nati in Italia

1. VERONA 7021
2. PADOVA 6445
3. VENEZIA 5680
4. VICENZA 4057
5. TREVISO 2539
6. CONEGLIANO 1458
7. SCHIO 1155
8. CASTELFRANCO 1144
9. SAN DONA' 1080
10. ARZIGNANO 955



I sistemi scolastici: un tentativo di classificazione



SISTEMI «FORTI»

**Romania
Cina**

SISTEMI «DEBOLI»

**Bangladesh
Tunisia
Nigeria
Filippine**

India

SISTEMI «IN VIA DI EVOLUZIONE»

**Albania
Macedonia
Moldavia
Marocco
Perù**

Predisposizione della miniguida



- A. Sintesi degli aspetti principali dei sistemi educativi
- B. Traduzione delle schede nelle lingue dei Paesi di provenienza o di origine maggiormente rappresentati all'interno delle classi
- C. Realizzazione della mini-guida dal titolo **“IL SISTEMA EDUCATIVO IN VENETO E IN ALCUNI PAESI DEL MONDO. GUIDA PER I RAGAZZI STRANIERI E I LORO GENITORI”** in formato digitale e cartaceo

Destinatari della miniguida



- **Gli alunni coinvolti nei percorsi di orientamento mirato – nell’ottica di sostenere in modo consapevole l’orientamento alla scelta del percorso scolastico degli alunni stranieri**
- **le loro famiglie – nell’ottica di fornire a queste ultime tutti gli strumenti per partecipare attivamente alla scelta del percorso scolastico dei figli**
- **i docenti – nell’ottica di fornire loro un bagaglio di conoscenze utili all’orientamento e sostegno scolastico**
- **gli istituti scolastici – nell’ottica di ampliare la capacità complessiva di accoglienza della popolazione straniera e di comunicazione.**

Le lingue della miniguia

Il sistema educativo di istruzione e formazione nel Veneto: italiano, francese, inglese, spagnolo, albanese, macedone, rumeno, russo, serbo-bosniaco, bengalese, cinese, arabo, hindi

Il sistema educativo in altri Paesi del mondo

- La scuola in Albania: italiano e albanese
- La scuola in Macedonia: italiano e macedone
- La scuola in Romania: italiano e rumeno
- La scuola in Moldavia: italiano e moldavo
- La scuola in Ucraina: italiano e russo
- La scuola in Serbia: italiano e serbo
- La scuola in Bangladesh: italiano, inglese e bengalese
- La scuola in Cina: italiano e cinese
- La scuola nelle Filippine: italiano e inglese
- La scuola in India: italiano, inglese e hindi
- La scuola in Marocco: italiano, francese, arabo
- La scuola in Nigeria: italiano e inglese
- La scuola in Tunisia: italiano, francese e arabo
- La scuola in Perù: italiano e spagnolo

Modalità di diffusione



«Alla progettazione e realizzazione delle azioni di comunicazione e diffusione contribuiranno attivamente tutti i partner coinvolti nel progetto»

- Copie cartacee in consultazione presso gli istituti (tot. 1200 copie)
- Disseminazione in formato digitale:
 - * portali/siti web dei partner
 - * mailing list di destinatari predisposte dai partner
 - * portale <http://www.istruzioneveneto.it>
 - * Portale Integrazione Migranti www.integrazionemigranti.gov.it
 - * newsletter di partner e/o istituzioni regionali (es. <http://www.venetoimmigrazione.it/>)
 - * ? associazioni/organismi che operano nel settore immigrazione

GRAZIE PER L'ATTENZIONE

**Francesco Gagliardi, Stefano Boffo,
Lorella Molteni, Jacopo Dimastrogiovanni, Luca Cecchetti**

Per informazioni: l.molteni@laserconsulting.it

LaSER

Laboratorio *per* lo Sviluppo
Economico Regionale s.r.l.